

## Tramezzini SENZA GLUTINE

### Cos'è la celiachia

È un'intolleranza al glutine, sostanza proteica presente in avena, frumento, farro, grano ibrido (kamut), orzo e segale.

*Celiac disease, what is it?*  
It is an intolerance to gluten, a mixture of proteins present in oat, wheat, spelt, hybrid wheat (kamut), barley and rye.

*Zöliakie, Was ist das?*  
Eine Glutensensitivität. Gluten ist ein Protein, das in Weizen, Weizen, Dinkel, Khorasan-Weizen (Kamut®), Hafer und Roggen enthalten ist.

### 1 persona ogni 100 in Italia

In Italia si stima che 1 soggetto ogni 100 persone sia colpito da celiachia: 600.000 sono le persone potenzialmente colpite.  
La malattia colpisce più le donne che gli uomini in un rapporto di due a uno. La metà delle persone che ne soffrono vive al Nord. In Italia in soli due anni, dal 2012 al 2014, i celiaci sono aumentati di oltre il 15%.

*1 person out of 100 in Italy*  
In Italy, it has been estimated that 1 every 100 people is affected by celiac disease: 600,000 persons are potentially involved. The disease affects more women than men, with a ratio of two to one. Half of the sufferers live in the North. In just two years, from 2012 to 2014, the number of celiacs in Italy has increased by over 15%.

*1 Person von 100 ist in Italien betroffen*  
Schätzungen in Italien gehen davon aus, dass 1 Person von 100 unter Zöliakie leidet: insgesamt 600.000 Personen sind potentiell betroffen. Unter der Krankheit leiden mehr Frauen als Männer. Das Verhältnis ist zwei zu eins. Die Hälfte der betroffenen Personen lebt im Norden. In Italien ist die Glutensensitivität seit in den zwei Jahren von 2012 bis 2014 um 15 % angestiegen.



**30402**  
2 Tramezzini SENZA GLUTINE 80g  
2 Gluten-free Tramezzini - 2 Gluten-free Tramezzini  
**Mozzarella e pomodori**  
**senza latteolo**  
**Lactose free - Laktosefrei**  
Mozzarella and tomatoes  
Mozzarella und Tomaten  
pack: 6 pack/  
shelf-life: 35 gg/35/15.

**30403**  
2 Tramezzini SENZA GLUTINE 80g  
2 Gluten-free Tramezzini - 2 Gluten-free Tramezzini  
**Prosciutto arrosto e funghi**  
Roasted cooked ham and mushrooms  
Dosen-Selbstes und Pilze  
pack: 6 pack/  
shelf-life: 35 gg/35/15.

## Tramezzini GLUTEN-FREE / GLUTEN-FREI

### Suddivisione del cellaci per fasce d'età

Divisione by age bracket  
Unterteilung der von Zöliakie betroffenen Personen nach Altersklassen



0% 0-1 year  
0% of affected celiac

0,1% 1-10 years  
0,1% of affected celiac

9,3% 10-19 years  
9,3% of affected celiac

90,8% età adulta  
90,8% of affected celiac

### La dieta

Questa dieta "senza glutine" è l'unica terapia che garantisce al celiaco un perfetto stato di salute.

Diet  
Today, a "gluten free" diet is the only therapy that can guarantee perfect health for celiac.

Die Diät  
Derzeit gibt die „glutenfreie“ Ernährung die einzige Therapie, die den betroffenen Personen eine gute

Fonte: Orlino - Bologna gruppo di Perelman anno 2004  
Migliori dati Italia, Eurostat 2013



IT-000-017

204420  
2 Tramezzini SENZA GLUTINE 300g  
2 Gluten-free Tramezzini - 2 Gluten-free Tramezzini  
**Tonno e pomodori  
con olive**  
Tuna, cherry tomatoes and olives  
Thunfisch, Kirschtomaten und Oliven  
pack: 11 pcs/lot  
shelf life: 36 gg/03/12



IT-000-014

244430  
2 Tramezzini SENZA GLUTINE 300g  
2 Gluten-free Tramezzini - 2 Gluten-free Tramezzini  
**Gamberi e verdure  
con salsa cocktail**  
Prawns and vegetables  
Garnelen und Gemüse  
pack: 6 pcs/lot  
shelf life: 36 gg/03/12

## Tramezzini BIO

✓ **Milanesese free**  
Mayonaisse free  
Ohne Mayonaisse

✓ **Nella nuova ed elegante confezione "paper top"**  
In the new and elegant "paper top" pack  
In der neuen und eleganten Verpackung „paper top“

**CON  
SALSA di  
RISO**



**340008**  
2 Tramezzini **BIOLOGICI** 340g  
2 vegeto: sandwiches • 2 Bio-Tramezzini  
Pane integrale farcito con Fave di cacao e funghi  
Horn and mushrooms  
Kochschinken und Pilze  
pack: 6 pcs/ct • shelf life: 35 gg/td/1g.

**340009**  
2 Tramezzini **BIOLOGICI** 340g  
2 vegeto: sandwiches • 2 Bio-Tramezzini  
Pane integrale farcito con Petto di pollo e carciofi  
Chicken and artichokes  
Huhn und Artischocken  
pack: 6 pcs/ct • shelf life: 35 gg/td/1g.

## Tramezzini BIO VEGAN

**CON  
SALSA di  
RISO**



**340008**  
2 Tramezzini **BIOLOGICI** 340g  
2 vegeto: sandwiches • 2 vegeto Bio-Tramezzini  
Pane integrale farcito con Soitan e funghi  
Soitan and mushrooms  
Soitan und Pilze  
pack: 6 pcs/ct • shelf life: 35 gg/td/1g.

**340009**  
2 Tramezzini **BIOLOGICI** 340g  
2 vegeto: sandwiches • 2 vegeto Bio-Tramezzini  
Pane integrale farcito con Tofu, olive e capperi  
TOFU, olive and capers  
Tofu, Oliven und Kapern  
pack: 6 pcs/ct • shelf life: 35 gg/td/1g.

## Focaccia



**340246**  
**E Focaccia 300g**  
 Focaccia farvita veri prosciutto e formaggio  
 Ham and cheese  
 Kachmariklar und Käse  
 pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/di/1g

**340245**  
**E Focaccia 300g**  
 Focaccia farvita veri salame, scamorza affumicata e salsa piccante  
 Salami, smoked scamorza cheese and spicy sauce  
 Salami, Geräucherter Schamozza und Scharfe Sauce  
 pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/di/1g



**New!**

## Sandwich Gourmet

Solo l'eccezione della nostra produzione viene contrassegnata da questo marchio.

Una linea di sandwich preparati con una selezione di materie prime eccellenti: due fette di pane brown... e tanti esperti gourmet!



**34922**  
2 Sandwich 160g  
2 sandwich - 2 Sandwich  
Prosciutto cotto e funghi  
Ham and mushrooms  
Käsestrich und Pilz  
pack: 6 pcs/ct • shelf-life: 35 gg/At/1g.

**34923**  
2 Sandwich 160g  
2 sandwich - 2 Sandwich  
Salmone e salsa cocktail  
Prawn with cocktail sauce  
Garniti und Cocktailsoße  
pack: 6 pcs/ct • shelf-life: 35 gg/At/1g.



Only the very best of our products bears this name. A range of sandwiches prepared using a selection of top class raw materials: two slices of brown bread... and lots of gourmet flavour!

Nur die außergewöhnlichen Zutaten unserer Produktion werden mit dieser Marke ausgezeichnet. Eine Sandwich-Linie mit einer Auswahl von zusätzlichen Zutaten zubereitet: zwei Scheiben Mehrkorn-Brot... und ganz viele Gourmet-Geschmacksrichtungen!



**34924**  
2 Sandwich 170g  
2 sandwich - 2 Sandwich  
Salmone  
Lachs  
pack: 6 pcs/ct • shelf-life: 35 gg/At/1g.

**34925**  
2 Sandwich 170g  
2 sandwich - 2 Sandwich  
Prosciutto Praga, gorgonzola affumicata e panzerotto  
Praga ham, smoked cheese and cherry tomatoes  
Praga Schinken, gorgonzola Gewürzt und Kirschtomaten  
pack: 6 pcs/ct • shelf-life: 35 gg/At/1g.

## Tramezzini Paper Bag



**340220**  
 2 Tramezzini 100g  
 2 sandwich - 2 Sandwich  
 Pane bianco farcito con Prosciutto cotto e funghi  
 Ham and mushrooms  
 Fleischhälften und Pilze  
 pack: 6 pezzi - shelf life: 36 gg/01/1g.



**New!**



**340221**  
 2 Tramezzini 100g  
 2 sandwich - 2 Sandwich  
 Pane integrale farcito con Tonno, pomodoro e olive  
 Tuna, cherry tomatoes and olives  
 Thunfisch, Kirschtomaten und Oliven  
 pack: 6 pezzi - shelf life: 36 gg/01/1g.

**RICETTA GOURMET**

**New!**

**340224**  
 2 Tramezzini 100g  
 2 sandwich - 2 Sandwich  
 Pane bianco farcito con Prosciutto Praga e sardine  
 Ham and anchovies  
 Prosciutto Schinken und Anchovien  
 pack: 6 pezzi - shelf life: 36 gg/01/1g.



## Tramezzini Premium



**342803**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Prosciutto cotto  
Ham  
Kochschinken  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.



**342806**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Tonno  
Tuna  
Thunfisch  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.



**342809**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Gamberi a salsa piccante  
Shrimp with cocktail sauce  
Garnelen und Cocktailsoße  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.



**342810**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Salmone  
Salmon  
Lachs  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.



**342811**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Mozzarella e pomodoro  
Mozzarella and cherry tomatoes  
Mozzarella und Kirschtomaten  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.



**342812**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Prosciutto cotto e fagioli  
Ham and mushrooms  
Kochschinken und Pilze  
pack: 6 pcs/ct  
shelf-life: 35 gg/18/1g.

I tramezzini preparati con la tradizionale ricetta italiana: una guaina farcita con ingredienti selezionati racchiusa in soffice pane bianco con crosta.

A range of sandwiches made using a traditional Italian recipe: a delicious filling with hand-picked ingredients, wrapped in soft white crust-on bread.

Eine Auswahl an Tramezzini, die nach dem traditionellen italienischen Rezept zubereitet werden: eine leckere Füllung mit ausgewählten Zutaten in weichen Weißbrot mit Kruste.



**342201**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Pollo e formaggio  
Chicken and cheese  
Hähnchen und Käse  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g



**342202**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Taccuino e rucola  
Turkey and arugula  
Truthahn und Rucola  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g



**342203**  
2 Tramezzini Premium 140g  
Tonno e uova  
Tuna and egg  
Thunfisch und Ei  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g

## Tramezzini Doppio Gusto

Un'acclamata idea: in un'unica confezione 2 tramezzini con due diverse farciture.

2 double taste tramezzini 140g. A blockbuster wrap pack containing 2 sandwiches with two different fillings.

2 Tramezzini 140g mit doppelter Füllung. Ein Blockwunder von Ibis. In einer eleganten Packung gibt es 2 Tramezzini mit zwei unterschiedlichen Füllungen.



**344031** - 2 Tramezzini Doppio Gusto 140g  
Tonno / Garofoli  
Tonno/Tonno  
Thunfisch/Garofoli  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g.



**344032** - 2 Tramezzini Doppio Gusto 140g  
Mozzarella e pomodoro / Prosciutto e latte  
Mozzarella and cherry tomatoes / Ham  
Mozzarella und Kirschtomaten / Prosciutto  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g.



**344033** - 2 Tramezzini Doppio Gusto 140g  
Prosciutto Praga e melanzane / Prosciutto e fagioli  
Pepper ham and melanzane / Prosciutto and beans  
Pepper Prosciutto und Melanzane / Prosciutto und Fias  
pack: 6 pezzi - shelf life: 35 gg/13/1g.



## Club Sandwich con pane bianco

Due strati di farcitura fra tre fette di pane bianco senza crosta.  
Two layers of filling between three slices of white, crustless bread.  
Zwei Schichten Füllung zwischen drei Wei Brotscheiben ohne Kruste.



**342220**  
1 Club Sandwich 120g  
Prosciutto cotto e funghi  
Ham and mushrooms  
Rochevillers und Pilze  
pack: 6 pezzi  
shelf life: 35 gg/dal/1g



**344402**  
1 Club Sandwich 120g  
Tonno a pomodoro  
Tuna and cherry tomatoes  
Thunfisch und Kirschtomaten  
pack: 6 pezzi  
shelf life: 35 gg/dal/1g



**342822**  
1 Club Sandwich 120g  
Prosciutto cotto e formaggio  
Ham and cheese  
Rochevillers und Käse  
pack: 6 pezzi  
shelf life: 35 gg/dal/1g



**344403**  
1 Club Sandwich 120g  
Tonno e uovo  
Tuna and egg  
Thunfisch und Ei  
pack: 6 pezzi  
shelf life: 35 gg/dal/1g

## Club Sandwich con pane integrale



Due strati di farcitura fra tre fette di pane integrale con crosta.  
Two layers of filling between three slices of original, crusty brown bread.  
Zwei Schichten Füllung zwischen drei Scheiben Original Weizenbrot mit Kruste.



**340001**  
1 Club Sandwich 120g  
Prosciutto cotto e mozzarella  
Ham and mozzarella  
Käse und Fleisch  
pack: 6 pezzi  
shelf-life: 35 gg/14d/1g.



**340002**  
1 Club Sandwich 120g  
Mozzarella e pomodoro  
Mozzarella and cherry tomatoes  
Käse und Kirschtomaten  
pack: 6 pezzi  
shelf-life: 35 gg/14d/1g.



**340003**  
1 Club Sandwich 120g  
Gamberi e verdure  
Shrimp and vegetables  
Pack: 6 pezzi  
shelf-life: 35 gg/14d/1g.



**340004**  
1 Club Sandwich 120g  
Tonno e pomodoro  
Tuna and cherry tomatoes  
Thunfisch und Kirschtomaten  
pack: 6 pezzi  
shelf-life: 35 gg/14d/1g.

## Piadina



**3-65430**  
**Piadina 150g**  
 Prosciutto crudo e mozzarella  
 Piadina, dry-cured ham, mozzarella cheese  
 Piadina, Prosciutto crudo, Mozzarella  
 pack: 10 pcs/ct  
 30g fat/cture / stuffing / Füllung  
 shelf-life: 43 gg/lot/lot



**3-65430**  
**Piadina 160g**  
 Prosciutto cotto e mozzarella  
 Piadina, ham, mozzarella cheese  
 Piadina, Prosciutto cotto, Mozzarella  
 pack: 10 pcs/ct  
 32g fat/cture / stuffing / Füllung  
 shelf-life: 43 gg/lot/lot

## Pancakes



**3-65021**  
**Pancakes 125g (5x25g)**  
 La tradizionale frittella originaria degli Stati Uniti ideali per la prima colazione e per il brunch.  
 pack: 5 pcs/ct  
 shelf-life: 35 gg/lot/lot

## Box Piadina Maxi



**INGREDIENTI**  
 Piadina MAXI 190g;  
 Prosciutto cotto e mozzarella  
 King size Piadina, form.,  
 mozzarella chiosa  
 Maxi-Piadina, Kuchelstein,  
 Mozzarella  
 pack: 30 pezzi  
 90g tortura / stuffing / Filling  
 shelf-life: 45 gg/45/1g.



**INGREDIENTI**  
 Piadina MAXI 180g;  
 Prosciutto crudo e mozzarella  
 King size Piadina, dry-cured  
 form., mozzarella chiosa  
 Maxi-Piadina, Kuchelstein,  
 Mozzarella  
 pack: 30 pezzi  
 90g tortura / stuffing / Filling  
 shelf-life: 45 gg/45/1g.



**INGREDIENTI**  
 Piadina MAXI 190g;  
 Salame Milano e formaggio  
 edamer  
 King Size Piadina, Salami  
 Milano, edamer chiosa  
 MAXI-Piadina, Kuchelstein,  
 Edamer  
 pack: 30 pezzi  
 90g tortura / stuffing / Filling  
 shelf-life: 45 gg/45/1g.